

# LA ZARZUELA,

GACETA MUSICAL

DE TEATROS, LITERATURA Y NOBLES ARTES.

Año II.

Madrid 25 de Mayo de 1857.

Núm. 69.

**Sumario.** Hipocresía. — Conveniencia de regularizar la enseñanza. — La arquitectura y la Sociedad. — Miguel Glinka. — Ultramar. — Crónica. — Comunicado. — Anuncios.

## HIPOCRESIA.

La hipocresía en política, es moneda corriente. Invocando unos el trono, otros las libertades patrias, aquellos el orden y respeto á las leyes, y estos los derechos del hombre, la mayor parte son hipócritas que para medrar y conseguir sus fines se cubren bajo la capa del realismo, ó vociferan á todas horas las doctrinas mas exajeradas de la moderna escuela democrática.

La literatura tiene tambien sus hipócritas, y el arte dramático aun mas que ninguno otro género encierra en su seno *Tartuffes* de primer orden y que avergonzarian al que tan hábilmente concluido salió de la pluma del poeta favorito del gran rey Luis XIV.

No debe estrañarse si se mira al teatro por el lado con que le suelen ver las diferentes familias que se llaman *de casa*, porque si bien es cierto que el arte escénico, inspirado en la primitiva religion de los pueblos antiguos ha sido, en circunstancias dadas, corrector de las costumbres, no es menos que se le ha considerado por todos como un medio de ganarse la vida *honradamente*, y han tenido razon los que tal han pensado.

Aunque sentemos esta doctrina no deben asustarse los críticos desinteresados que dedicarían sus vigilias á escribir para moralizar, sin acordarse para nada del precio de su trabajo, los críticos para quienes el arte dice mucho en favor del espíritu de un pueblo sin recordar que pueda ser beneficioso para este mismo pueblo la instruccion del teatro como un fecundo gérmen donde puedan hallarse medios de subsistencia, nada de eso, queremos ponernos siempre en la razon y por consiguiente dividir el teatro en dos distintas fases: la artística [á la que solo pedimos que no desmoralice, y la administrativa en la que no deseamos escasez.

Hecha esta salvedad en pro del arte vamos muy

de corrido á pasar una ligera revista á los distintos géneros de hipocresía que nacen á la sombra de las empresas teatrales.

Como las recaudaciones de los teatros suelen ser crecidísimas comparadamente con lo que se recauda por otros géneros del arte en el mercado artístico-literario, compréndese fácilmente que el número de sanguijuelas es mayor, y que por lo tanto los caracteres varían llegando todos á componer un pequeño estado en donde hay gerarquías y clases, porque es eterna ley de la naturaleza que unas cosas dependan de otras cosas, que unos hombres dependan de otros hombres.

En este estado la hipocresía mas fina es el lema que aparece en su bandera: hablamos del conocido mote, *todo por el arte y para el arte*.

Comprendemos que así debiera ser, pero puesto que no es no queremos pasar lo que quieren hacernos tragar tan bien condimentado. Fácilmente se puede destruir semejante ostentacion de principios. ¿El empresario que es el rey de este estado, cuando toma un teatro, forma una compañía, y ejecuta comedias de distintos autores, arriesga sus caudales por el arte y para el arte? ¿Los actores trabajan por el arte y para el arte? ¿Los poetas escriben por el arte y para el arte? ¿Los dueños de los edificios los construyen por el arte y para el arte? ¿Los músicos, los maquinistas, los pintores, los comparsas y demás adláteres ó individuos, viven por el arte y para el arte y emplean el tiempo que consagrarían á ganar el sustento de otro modo, si otro modo de subsistir hubieran escogido, por el arte y para el arte?

No nos creemos en la necesidad de responder á tal cúmulo de preguntas porque ni consideramos que uno solo de nuestros lectores dejará de afirmar con una negacion que lo de *por el arte y para el arte* es una de tantas fórmulas de aquellas consignadas en muchos números del *Padre Cobos* para honra y preza de los fraséologos que las pronunciaron.

Por consiguiente si esto es así, si todos los que se acercan á la puerta de los coliseos pretendiendo añadir un nuevo título de gloria para el arte, son unos honrados mercaderes que van á procurar el mayor precio de su mercancía que, no lo negaremos,



contribuye tambien al esplendor nacional, ¿con qué fin se pretende propalar versiones que si honrarian mucho en la práctica valen bien poco cuando solo recorren el círculo vicioso de la teoría?

Nosotros creemos que no debe engañarse al público ni tampoco engañarse los que hacen ostentacion de una pureza de principios tan clásica.

La verdad debe estar siempre en su lugar y la verdad es que los que en primer orden figuran en los teatros hacen un comercio el mas noble de todo si se quiere, pero siempre comercio.

El público debe saberlo porque se alegrará de proporcionar con su asistencia los medios de vivir á tantas y tantas familias, y los actores, los empresarios y los poetas deben decirlo porque quizá es este el medio de que lleguen á ser moralizadores de conciencia.

L. Z.

#### CONVENIENCIA DE REGULARIZAR LA ENSEÑANZA.

Lugo 17 de mayo.—Señor Director del periódico musical LA ZARZUELA.

Muy señor mio de todo mi afecto: Grande fué la complacencia que esperimenté al saber que en ese Conservatorio de que fuí indigno alumno, se habia planteado una clase para la enseñanza del órgano, dirigida por mi inolvidable maestro don Roman Jimeno. La necesidad de esta reforma era ya indispensable, pues allá por los años de 46 y 47, los que deseábamos dedicarnos á tan sublime instrumento teníamos que buscar maestro fuera, pues en el Conservatorio nadie estaba encargado de esta especialidad. El carácter bondadoso del célebre organista señor Jimeno, nos animaba para que no desesperásemos de poder iniciarnos en las bellas tradiciones del arte de tocar el órgano, pues sabido es que ninguna relacion tiene apenas con el del piano. Poco tiempo, por nuestra desgracia, pudimos aprovecharnos de sus lecciones, y lamentábamos que no hubiera una clase de órgano en el único establecimiento de enseñanza musical de la nacion. Nuestro sentimiento era justo; abandonado enteramente el estilo orgánico por la invasion de la música de piano, fuera de alguno que otro reputado profesor de catedral, nada se oia en España que recordára haber sido la patria de los grandes y eminentes organistas. Nuestro corazon se llenaba de dolor al oir un dia solemne, en una ciudad de las de mas poblacion, en el acto tremendo de adorarse á Dios, pésimamente tocado *Ernani*, *Ernani inviolami*, y luego el *vieni meco* por plegaria. ¿Puede darse mayor escándalo? Hemos oido atrocidades sumas de este género, y por eso rogábamos al cielo pusiera remedio á esto, quien debia y podia hacerlo. Una época nueva se inaugura. De hoy mas, el género orgánico tan desatendido, tendrá como debe su representacion; mas esto nos sugiere algunas reflexiones sobre su enseñanza. Sabido es que no se puede manejar el órgano sin estar impuesto medianamente en la imitacion, y género fugado al estilo español, pues hay mil circunstancias en que el organista, para versos cortos etc., necesita la imitacion y pasos de poco desarrollo; ahora bien, ¿dónde tenemos un método que explique todo esto, y sirva de guia á los que no pueden cursar en el Conservatorio? Desgraciadamente casi nada hay escrito en español, en las obras modernas,

que sirva para esto, pues no tenemos ni tratados de contrapunto ni de órgano, y por consiguiente la enseñanza en provincia siempre habrá de ser defectuosa. El entendido cuanto laborioso maestro señor Eslava, convencido de esto, y deseando poner término á la anarquía que en el modo de tocar el órgano existe, dió para su remedio un gran paso con la publicacion de la primera parte de su *Museo orgánico*. ¿Y la segunda? Necesario, indispensable era lo que publicó, mas lo que falta es de un interés inmenso y termina, por decirlo así, la senda por la cual se llega á bien tocar el órgano. Sabemos cuanto trabajó este digno maestro para conseguir una clase de órgano, dotada con todo lo necesario, y nosotros se lo agradecemos del fondo del alma, mas es preciso no dejar ya nada por hacer. Dispénsenos nuestra franqueza. Si ha de haber una enseñanza idéntica, una misma doctrina, una nomenclatura igual, que tanto abrevia la enseñanza, haga un sacrificio mas para la conclusion de su *Museo*, y ocúpese en dotar á España de un método de contrapunto, que tanta falta hace, lo mismo que el digno maestro Jimeno debe escribir uno de órgano que perpetue su doctrina, sus conocimientos y enseñanza. La juventud agradecería esto, pues bien saben estos dignos maestros con que avidez acoje el gremio musical su doctrina y sus preceptos.

ISIDORO T. BLANCO,

Organista de la Catadral de Lugo.

#### LA ARQUITECTURA Y LA SOCIEDAD.

##### Artículo cuarto (1).

El cuadro de la grandeza y de la virtud de los antiguos está preocupando ahora poderosamente el ánimo de estos hombres, mas impresionables que los hijos de otras regiones donde la sociedad ha sido precipitada en el abismo de un deseo desmesurado de profano bienestar ¿Se dirá, acaso, que las ideas romanescas de esta filosofía no pueden tener vida en una sociedad que se une solamente para procurarse una nueva felicidad sensual? Pero ciertas ideas penetran á pesar de la obstinada resistencia á las repúblicas, y obran insensiblemente inclinándonos á la vida contemplativa, que es la que produce los sentimientos elevados que pueden redundar á beneficio de tiempos turbulentos, consolidando la virtud.

La poesía italiana hizo que por medio de su gran intérprete el Petrarca, que conocia el espíritu humano de una manera poco comun, condujese á las generaciones que le siguieron, al siglo de oro en artes, ciencias y letras, que él sacó del estado de barbarie donde yacian sepultadas desde muchos siglos, salvando del polvo y del olvido los mejores ejemplos de la antigüedad. Por él renació la afición al estudio de las bellas artes y letras, él inspiró al buen gusto, como un ciudadano de la antigua Roma, y los mas célebres soberanos de su siglo le dispensaron su amistad, como á hombre propagador de la virtud. Hasta en el amor dió lecciones de virtuoso y casto sentimiento, con la manera tierna y elegante con que cantaba *las gracias*, en alabanza de su querida Laura.

La estoica filosofía inglesa busca las deliciosas sensaciones que por los sentidos se comunican al corazon, haciendo una ciencia hasta de las cosas mas

(1) Véanse los números 60, 61, 63 y 68.



sagradas, así es que son susceptibles de conocer la felicidad, mas bien sabiendo admirar materialmente los fenómenos de la creación en sus mas sublimes producciones, que entrando en otros exámenes. El aspecto de la naturaleza de su país ha despertado en ellos una melancolía que les inclina á procurarse los placeres de la soledad, de modo que del terreno mas ingrato de Europa han hecho el mas risueño por medio del arte de la jardinería. Este arte verdaderamente mágico, imprime sobre nuestra alma un admirable sentimiento de dulce calma inclinándonos á la virtud. Ellos reúnen al reino vegetal el reino animal, necesitando grandes estufas para conservar la vida á las plantas exóticas, grandes pajareras para las aves de todas especies y de todos los países del mundo que procuran reunir, de modo que este gusto puede considerarse como la piedra filosofal de un pueblo que tiende á procurarse el bienestar dando un nuevo desarrollo al campo de la arquitectura. Esta ingeniosísima reunión del arte con la naturaleza, nuevamente encontrada por los ingleses, nos revela la inclinación de ese pueblo á los románticos delirios de un paraíso terrenal, manifestándonos al mismo tiempo sus creencias religiosas protestantes. Así es que nada nos debe admirar que al artista Hirschfeld, pintor famoso de la naturaleza, lo consideren como uno de los géneos mas grandes y benéficos de su país.

La filosofía caballeresca de España dió origen á la rivalidad europea, ó casi universal, con sus hechos de armas en defensa de una religion la mas santa, ilustre, y gloriosa; la mas noble entre todas. Ahora debemos ilustrarla sin separarnos de sus tradiciones, ni tomar de otros pueblos nuevos tipos para embellecerla, sino que se debe ennoblecer con el aspecto que la pertenece, el cual es el religioso, de cuya filosofía, si nos separamos, perderá toda su fuerza moral hasta borrarse totalmente la sublime tradicion de nuestros antepasados perdiendo un triunfo que tanto tienden á eclipsar las demás naciones.

La España tiene en ciencias y en artes un tipo clásico especial que la hace única entre todas las otras civilizaciones; tipo al que no podrán llegar las otras naciones, cual es, la que dejaron los árabes y que se abandonó con las influencias de las sociedades que se sucedieron, y que en la época presente, aprovechándose de sus luces, podría producir el renacimiento de una originalidad propia y única, con ventajas sobre todas las que desde aquel tiempo observamos que han aparecido, empleando para ello el estudio analítico y las lecciones de la experiencia. Nuestra filosofía es santa, gloriosa y sublime, que nos ha conducido á la victoria, creando grandes hechos históricos. La España ha triunfado siempre del poder de las fuertes naciones que intentaron subyugarla; triunfó del grande poder romano, triunfó igualmente del árabe pagano, se hizo independiente del universal conquistador Napoleon (conservándose independiente), mirando con generoso desden á los que le usurparon la adquisicion de un nuevo mundo, obtenido con tanta gloria. Sin embargo, ¿se desdennan los monumentos que puedan atestiguar tantas grandezas! ¿Se dejan perder los testimonios que llaman la atencion de las generaciones venideras, con peligro de que la rivalidad, como lo procura siempre, pueda oscurecer nuestras tradiciones! Dejamos que se adelanten otras naciones, y que nos superen tal vez con la apariencia de hechos que no les pertenecen. Los que mirando por el interés de su patria han elevado monumentos á costa de nuestro abandono, nos han mirado con aparente desden por

habernos dormido sobre el lecho de las conquistas.

En todos los diversos pensamientos, sobre el arte, se vé siempre que el hombre se procura imágenes de reposo que le conduzcan á la virtud, que en todas las diferentes civilizaciones ha procurado seguir como un consuelo en las turbulencias del alma, educando artísticamente para que se obtenga ese privilegio con el maravilloso efecto del refinamiento y buen gusto de las bellas artes. Debemos lamentarnos de que mientras se llegaba antes á ese resultado por medio de los templos y catedrales, que hoy día nos representan el silencio del desierto por el abandono en que yacen, como si se hubieran declarado inútiles, y nos pronostican que lo que antes se buscaba en el templo, ahora se ha de conseguir por medio del bienestar doméstico, haciendo de la casa particular el templo de la salud, el de la amistad y de todos los virtuosos placeres de esta vida, pues esta es la marcha que llevan las creencias del moderno movimiento social. En España, necesita la arquitectura una nueva forma que no se puede ir á buscar en ninguna de otra época, sino que el artista la ha de encontrar por medio de los recursos del arte y su buen criterio. Esto solo puede hallarse por medio del *dibujo* como fundamento de todas las bellas artes, porque guiado el artista por la inteligencia saca de muchas cosas un juicio universal semejante á una forma, y una verdadera idea de todas las cosas de la naturaleza. Con esta facultad, el arte puede ser creador, perfeccionando lo creado, representando no solo la verdad sino tambien lo verosímil de lo venidero, y lo posible puede sobreponerse á la misma naturaleza por medio de una belleza original. Los verdaderos modelos de la naturaleza, variadamente combinados y acomodándolos con el auxilio de la meditacion, de la inteligencia, y recursos felices de la imaginacion, son realizables por el mecanismo artificioso de la mano y por todos los otros medios, por los cuales el hombre se industria á poner en práctica, para multiplicar y estender las facultades físicas. La cúpula de San Pedro de Roma no se hizo con teorías sino que su ejecucion fué debida á la observacion práctica del artista con los recursos de la esperiencia, por el estudio que Miguel Angel hizo en la de Santa María de las Flores en Florencia.

El dibujo es la espresion del artista, es el sustantivo del idioma del arte, es un ramo de humana gentileza y cultura, y por consiguiente el cultivo de esta parte será siempre, y en todos tiempos, el que haya elevado el arte arquitectónico al mas alto grado de perfeccion, así como su abandono ha sido la causa de verlo reducido á las consecuencias del capricho chavacano casi de bárbarie, y si en la época presente se ha mecanizado, no nos lamentemos de carecer de la consideracion que merece dicha carrera, que no se cultiva con la sublimidad y erudicion necesaria para sacar de la historia de los pueblos, su forma y aplicacion realizable por el cultivo del dibujo; pues ni con las bellas partes de muchos cuerpos reunidos en uno solo, ni con los medios de geométricas proporciones se consigue la belleza, solo esta es merced de una propia felicidad invocada por medio del arte del buen diseño para garantizarnos esta opinion del estado actual de esta carrera diremos aqui lo que oportunamente leemos en un autor que dice: «Cuanto mas inferior es una idea, tanto mas sometida esta á las exigencias de la simetría, y cuanto mas simétrica, es tanto mas esclava, resultando la gravedad en vez de conseguir la belleza. La antigüedad dice á los siglos por medio de los efectos del arte, el estado de creencias mas ó menos verdade-



ro. Así nosotros decimos al ver los monumentos árabes el Edem no ha sido mentira; al ver los griegos el sensualismo no ha sido mentira; al ver los romanos el dominio del mundo por la fuerza no ha sido mentira; al ver el Duorno de Orvieto la religión cristiana, es y será siempre una verdad triunfante sobre todas las demás. Al ver los resultados de la cultura de este arte en el siglo presente no sabríamos que decir sino que cuando la arquitectura nada dice es porque los hombres que la conciben han degenerado hasta el punto de necesitar una nueva intervencion de Dios en su índole para volverlos á la pureza que han perdido.»

El génio no se compra, ni se vende, ni se roba, ni se conquista; es un don del cielo instinto divino que llega en un memento inesperado, por cuya razon no conviene invocarlo: su propiedad es la perfeccion. Las obras de los mas de los arquitectos son consideradas excelentes; pero no nacidas del génio, como por ejemplo un Bramante, un Brunellesco, un Buanarroti, un Paladio, un Sansovino, el pórtico del palacio máximo en Roma, del Peruzzi; la capilla de los peregrinos y la puerta del pátio de San Miguel, el columnato del Perault, el del Bernini en el Baticano, la Santa Justina en Pádua, el Caprarrola del Biñole, etc., etc., y casi todas las obras que se produjeron en toda la Europa solo con el servil uso del clásico griego; pero sin el feliz estudio que conduce al *Divinæ particulam auræ*.

Partiendo de este principio diremos que en cuanto á la influencia de la sociedad actual sobre el génio, no falta al artista de nuestros días un porvenir en que poder desarrollar los conceptos de su imaginacion; aténgase á esa misma sociedad, estúdiela, contéplela como simple espectador sin tomar parte en la escena, que ella reclamará al arquitecto y eligirá á aquel que en la distribucion de sus edificios sepa darles, en el decorado y en su elegancia, el carácter de las creencias modernas de sus costumbres, y de los instintos modernos.

La otra parte que en arquitectura guarda relacion con las ciencias exactas y naturales, tiene su base en la economía y en la distribucion, que proceden de la avaricia del capitalista, y del propietario; de modo que el arte, en esta esfera, está en razon directa de la conciencia y de la pericia.

DOMINGO YNZA.

#### MIGUEL GLINKA.

En uno de los números anteriores participamos al lector la muerte del compositor ruso Miguel Glinka, de quien vamos á dar hoy algunos detalles biográficos, que fueron impresos en una publicacion extranjera.

Nacido de una familia noble y rica, no se dirigieron desde luego sus miras á la carrera musical. Hizo sus estudios en la universidad de San Petersburgo; pero á pesar del éxito que obtuvo en los diversos ramos de la enseñanza, en las ciencias, en las lenguas antiguas y modernas, no por eso dejó de dedicarse á su estudio predilecto del arte musical. Nunca fué su cálculo tributar á la música un culto interesado, tanto por su brillante posicion social, cuanto porque sus inclinaciones estaban en un todo exentas del menor espíritu especulativo. Se hallaba pues el joven músico poseedor de las condiciones mas favorables para desarrollar cuidadosa-

mente, y por todos los medios posibles, las felices facultades con las que la naturaleza le dotó. No descuidó Glinka en medio de sus trabajos de composicion la práctica de los instrumentos, así es que en pocos años llegó á tocar el piano con suma maestría, y se hizo familiar el violin, gracias á las buenas lecciones de Carlos Mayer y de Boehm, artistas de San Petersburgo de un mérito singular. Pronto se vió obligado por los usos de Rusia á entrar en el servicio administrativo, pero no se olvidó ni un momento de su verdadera vocacion, y no obstante su juventud, su nombre se popularizó rápidamente por sus composiciones llenas de gracia y de sencilla originalidad. Pero cuando quiso esplayarse en un género mas sério y elevado, sintió la necesidad de viajar y dar á su talento, por una encadenacion de nuevas impresiones, la fuerza y amplitud de que aun carecia: dejó el servicio y marchó para Italia en compañía del tenor Ivanoff. En esa época ya habitando Milan, ó las orillas del lago de Como, ya recorriendo el resto de la Italia, Glinka escribía sobre todo para su instrumento favorito el piano, y los catálogos de Riccordi, su editor en Milan, prueban bien á las claras la actividad y variedad de ideas del joven maestro ruso. No obstante, el objeto principal que le movió á viajar fué el estudio de la teoría del canto y de los misterios de la voz humana, estudio del que sacó mas tarde gran partido.

Después de haber permanecido tres años en Italia, se fué á Alemania. En Berlin principalmente, bajo la direccion del sábio teórico, y entonces ya bibliotecario de la seccion música de la real biblioteca, fué donde Glinka profundizó el estudio de la armonía y del contrapunto. Dueño al fin, por los estudios severos y concienzudos que adquirió en su viaje, de todos los recursos de su arte, volvió á Rusia con la idea fija de escribir una ópera nacional basada en el estilo de los cantos nacionales, idea que hacia largo tiempo abrigaba en su imaginacion. Se puso á trabajar con ardor en una partitura cuyo libreto compuesto bajo su inspiracion, era propio para hacer resaltar los rasgos característicos de las sensaciones músicas de sus compatriotas. Esta partitura se titula *la vida para el Czar*. El asunto de la pieza está sacada de la historia de las guerras de la independencia al principio del siglo XVII. Es obra verdaderamente nacional que obtuvo un gran éxito; pero prescindiendo de toda parcialidad patriótica, su mérito es evidente. *La vida para el Czar* tuvo el mismo resultado en Moscow que en San Petersburgo. Entonces para sancionar este doble éxito con un favor al que un músico de la edad de Glinka no podia aspirar, el emperador lo nombró maestro de capilla de los cantores de la corte.

La capilla vocal del emperador de Rusia es cosa portentosa, y de la que segun el dicho de todos los artistas de diferentes naciones que la han oido, no podemos formarnos sino una idea muy imperfecta. Se compone de cien voces de hombres y de niños cantando sin acompañamiento. Esos cantantes se reclutan principalmente en las provincias del mediodía del imperio; sus voces son de una claridad exquisita, y de una estension en los puntos bajos casi increíble. Glinka recorrió la Ukraine, buscando para la capilla esas voces de niños, esas voces de serafines que aquellas tierras medio salvajes parecen solas poseer en el mundo.

Al cabo de tres ó cuatro años, viendo el mal estado de su salud, se decidió á abandonar la direccion de los cantores de la corte, y á dejar de nuevo la Rusia.

Antes de su partida, M. Glinka dió á la es-



cena rusa una segunda ópera (*Russlane* y *Ludmila*) cuyo argumento está sacado de un poema de Pyuchine. Esta obra de un carácter fantástico y semi-oriental, por decirlo así, doblemente inspirada por Hoffmann y los cuentos de las *mil y una noche*, difiere tanto de la *vida para el Czar*, que parece haber sido escrita por otro compositor. El talento del autor aparece mas sentado y poderoso. *Russlane* es sin dificultad un gran adelanto, una nueva fase en el desarrollo músico de Glinka.

En su primera ópera, en medio de sus melodías marcadas con un colorido nacional fresco y verdadero, se descubria sobre todo la influencia de la Italia; en la segunda, en la importancia del papel que tiene la orquesta, en la belleza de la trama armónica, en la ciencia de la instrumentacion, se nota por el contrario la influencia de la Alemania. Las numerosas representaciones de *Russlane*, atestiguan que gustó mucho, aun despues del éxito enteramente popular de la *vida por el Czar*. El talento de Glinka es esencialmente flexible y variado, tiene un mérito eminente por el estilo, que tiene el raro privilegio de adaptarse á la voluntad del compositor; segun las exigenciss y el carácter del asunto de que se trata. Puede ser sencillo y natural pero nunca echa mano de ningun rasgo vulgar. Sus molodías tienen imprevistos acentos, periodos de una originalidad encantadora; es un gran armonista, y escribe los instrumentos con un cuidado y un conocimiento de los mas recónditos recursos, que hacen de su orquestacion, una de las instrumentaciones modernas mas nuevas y mas correctas que se puedan oír.

Su *scherzo* en forma de vals es arrebatador, lleno de coqueterías rítmicas estremadamente graciosas y superiormente desarrollado.

En el año de 1845, vino Glinka á España, con objeto de recojer datos y reunir materiales para su historia de los cantos populares y nacionales de Europa. Estuvo en Madrid y visitó las principales capitales de provincia, donde pudo reunir un variado repertorio de cantares y bailes españoles.

En esta corte se ha ejecutado alguna vez, aunque pocas, el *scherzo* instrumental que hemos mencionado mas arriba, y el profesor de piano, primer organista de la capilla real, don Juan Guelvenzu, que trató con bastante intimidación al malogrado Glinka, posee varios manuscritos suyos, que le ofreció el mismo autor. Si no estamos equivocados, tambien tiene el señor Guelvenzu la particion de la *vida para el Czar*. De esta obra, y de otras del compositor ruso, podrian ejecutarse algunos trozos, que serian escuchados con verdadero interés por los que saben apreciar las bellezas de la buena música.

F.

#### ULTRAMAR.

La correspondencia que con fecha 12 de abril, recibimos de la Habana, viene bastante desprovista de interés, en cuanto á novedades teatrales. Una noticia encontramos, sin embargo, en *La Revista Musical*, de aquella opulenta poblacion, que trasladamos con el mas vivo placer á las columnas de nuestro periódico, porque hace referencia á un amigo nuestro bastante conocido en los mejores círculos de Madrid, donde, como aficionado á la música, cultivó en otro tiempo el piano. Su inclinacion artística y una organizacion muy marcada por la profesion que acaba de abrazar, han triunfado de rancias y vulgares preocupaciones, que podian alejar al se-

ñor de Bolloqui de tan noble arte como es el de la música.

Dice así *La Revista Musical*:

«El día 16 de marzo tuvo lugar en la Santa iglesia Catedral la oposicion para la plaza de organista de la parroquial de Monserrate, vacante por renuncia de don Manuel Samuel que la desempeñaba; y de los cuatro opositores que se presentaron, fué adjudicada al profesor D. Pantaleon S. de Bolloqui. Nos es muy satisfactorio que haya recaído en un amigo y colaborador de *La Revista Musical*, cuya plaza estamos seguros que desempeñará dignamente.»

#### CRONICA.

**La compañía de zarzuela española, sigue** trabajando con la misma aceptacion en Lisboa. Despues de *Mis dos Mujeres*, *el Postillon de la Rioja*, *El Valle de Andorra*, *El Amor y el Almuerzo*, *Tramoya*, y *Baenas Noches señor don Simon*, ha llegado su turno á *Los Diamantes de la Corona*. Esta zarzuela no ha tenido el mismo éxito que las otras, porque la índole del libreto se opone á ello. Mr. Scribe en la pieza original francesa, y nuestro poeta Camprodon en su arreglo, han ideado y puesto cosas en escena que el público portugués no podia ver con indiferencia.

Aquella reina de Portugal asociada con los falsificadores de los diamantes de su corona, ni las ridiculeces del ministro Campomayor, son para figurar en el teatro portugués. Así es que las bellezas de la música de Barbieri no han podido evitar que á la conclusion del final manifestase el público su desagrado.

He aquí lo que, despues de elogiar el bolero del segundo acto y otras piezas de música, dice *La Revista dos Eiectaculos*.

«Infelizmente, as boas impressoes causadas no publico pela beleza da musica e pela sua louvavel execução, não foram suficientes para obstar que elle, apenas terminou o 3.º acto, mostrase claramente ó desgosto que lhe causara o enredo da peca, fundado n'uma fábula tão ridicula, como impropia e pouco honrosa para ser admittida por um auditorio portuguez. A commissão de censura ou do Conservatorio competia evitar que a zarzuela fosse á scena sem que o libretto fosse convenientemente alterado.

Tiene razon *La Revista*, y si del teatro extranjero nos trajesen á España una produccion semejante, en la que nos viésemos los españoles tan mal retratados, espesaríamos tambien nuestro disgusto como lo acaban de hacer los portugueses.

La misma *Revista dos Eiectaculos*, en el número correspondiente al día 16 de mayo, consagra un párrafo á LA ZARZUELA con motivo de haber dicho nosotros que el actor don Calisto Boldun, anunciado en Lisboa como una *notabilidad* de la escena española, era simplemente un buen actor. Con esa declaracion quisimos precaver en probable caso de que el señor Boldun, tan ponderado antes de darse á conocer á los portugueses, fuese juzgado con severidad por los mismos que lo defienden de supuestos ataques que no le hemos dirigido, cuando por el contrario hemos reconocido que es un buen actor, y cuando estos, como observa oportunamente *La Revista*, escasean tanto en España y en Portugal, es elogio y no pequeño, clasificarlo entre los buenos.

Estraña el periódico portugués, que LA ZARZUELA en cuya redaccion dice, que le han dicho, toman parte algunos actores, rebaje el mérito del señor Boldun. Ya hemos demostrado que lejos de rebajar á dicho señor, le hemos puesto muy buena nota, y en cuanto á los actores, redactores de LA ZARZUELA, permítanos *La Revista* que le observemos lo mal informada que está en eso, como en suponer que el señor Boldun es una *notabilidad* para quien don Ventura de la Vega y don Luis Olona han escrito sus mejores obras. Los redactores de LA ZARZUELA no pertenecen al teatro, ni el periódico ha insertado hasta la fecha ningun escrito que tenga seme-



jante procedencia, á no ser que esa suposición se funde en los dos artículos que, acerca del espectáculo conocido con el nombre de zarzuela, y copiados del periódico *Las Novedades*, dimos á luz al dar principio á nuestras tareas periodísticas.

Vea pues *La Revista* como está equivocada, lo mismo que cuando atribuye firmados por un compositor español don Francisco Asenjo Barbieri la música de *El Valle de Andorra*, escrita por don Joaquín Gaztambide.

**Además del gran servicio fúnebre que,** según dijimos en el número anterior, ha tenido lugar en París el día del aniversario de la muerte del compositor Adam, se ha verificado otro con menos ostentación en el templo de la *Magdalena*, donde se ha ejecutado un *Requiem* espresamente escrito para ese día por el maestro de capilla Mr. Dietsch.

**Por invitación del emperador Napoleon,** la sociedad de conciertos, establecida en el Conservatorio de música de París, ha organizado una de esas sesiones musicales, que tan alto concepto han dado á dicha sociedad en el mundo músico. De esa manera ha podido conocer el gran duque Constantino de Rusia lo maestramente que se ejecuta en aquel recinto la música clásica de los autores que no pertenecen ya al mundo, y los mejores trozos de los compositores cuyas obras son de nuestros días.

*Las Cuatro Estaciones de Haydn*, y la sinfonía en *la* de Beethoven, y la de *Oberon* de Weber, parecieron impresionar profundamente al Príncipe, que constantemente fué el primero en aplaudir, y después de felicitar al director de la orquesta Mr. Girard, le encargó manifestase su particular satisfacción á todos los profesores de la orquesta y coristas que habían figurado en la ejecución musical. Los demás artistas que tomaron parte en los solos del oratorio de Haydn, oyeron también de boca de S. A. imperial, palabras muy lisonjeras.

**Si hemos de creer lo que refiere una correspondencia toscana,** el tenor Rafael Mirate, que en otro tiempo cantó en Madrid con mediano éxito, ha rehusado una contrata por dos años, para América, con la paga de 480,000 francos.

**La Bossio, la Alboni y la Piccolomini,** los tenores Mario y Giuglini, y el inimitable Ronconi, son las figuras que mas descuellan en los dos teatros italianos de Londres. Ronconi ha alcanzado imponderable éxito en *Rigoletto*.

**Una de las piezas de música que con mas aceptación toca hoy día el célebre violinista Sivori,** es la que ha compuesto con el título de *El Carnaval de Madrid*, y es sin duda un recuerdo de cuando el autor estuvo en la corte de España. *El Carnaval de Madrid*, de Sivori, y *Los Encantos de Madrid*, que últimamente ha escrito Herz, son dos piezas de música que revelan la agradable impresión que recibieron sus autores en la corte de España.

**Una celebridad española, la Nena, que durante varios años consecutivos está haciendo las delicias de los hijos de Albion,** sigue también este año en Londres donde ha sido nuevamente contratada para el teatro del Lyceum. Espresamente para ella ha ideado Mr. Massot, que es el director de la parte corográfica, un gran baile titulado *Calipso ó Tersicore y su Corte*. Pocas bailarinas cuentan triunfos tan espontáneos y positivos como los que la Nena alcanza en la corte de Inglaterra.

**Ha sido descubierto recientemente un cuadro de Rubens de tamaño grande,** que representa una fiesta campestre. Esa alhaja artística existe hoy día en Turin, en poder del doctor Timoteo Riboli, y habiendo sido examinado minuciosamente el lienzo por profesores y personas competentes, todos han convenido en que dicho cuadro es original, y muy digno, bajo todos conceptos, del pincel del célebre pintor flamenco.

**El día 14 del corriente se ha verificado** en París el banquete anual que celebran las cuatro asociaciones artísticas fundadas por el barón de Taylor. Allí estaban reunidos en fraternal compañía, los compositores de música, cantantes, literatos, autores dramáticos y actores, pintores, escultores, arquitectos, grabadores, y los que se ocupan en la aplicación de las artes á

la industria, considerada con razón hoy día como digna hermana de las bellas artes, por la influencia que estas han adquirido en la prosperidad y esplendor de aquella.

**Se ha desmentido la noticia de la desgracia** que se suponía haber ocurrido en Italia, á las hermanas Ferni, con motivo del vuelco de una diligencia. Las dos célebres violinistas se hallan actualmente en Turin, sin lesión física alguna.

**La inauguración del teatro lírico nacional,** se ha efectuado en Viena con la zarzuela *El Secreto de la Reina*, cuyo libreto ha sido traducido del francés al alemán por M. Graünbaum. Tanto el argumento de la pieza, como la música de Mr. Ambroise Thomas, han gustado muchísimo.

**Una cantatriz francesa Mme. Charton De-meure** que cuenta ya repetidos triunfos teatrales, está gustando mucho en Viena. Los periódicos y correspondencias particulares de aquella capital, la designan como una de las mas dignas de interpretar el melodioso canto italiano, que tanto realizaron con sus obras Rossini, Donizetti y Bellini.

**En un concierto verificado últimamente** en una de las poblaciones mas filarmónicas de las orillas del Rhin, se ha ejecutado un himno cuya composición se atribuye á San Neterio, que murió en 912. En la edad media se había convertido en cántico guerrero, y producía tal efecto mágico entre las gentes, que llegó á prohibirse por algunos obispos.

**Barcelona 16 de mayo.—Poco ó casi** nada han ofrecido estos teatros líricos desde mi última comunicación, que valga la pena de mentarse. En el gran teatro del Liceo púsose en escena *I Puritani*, regularmente desempeñada por la Goldberg-Strossi y el bajo Rodas, cantada con bastante expresión y esmero por el tenor Agresti, y bastante mal por el barítono Mattioli. Como la primera representación de dicha ópera fué á beneficio de la citada *prima donna*, la laboriosa artista fué objeto de una ovación estrepitosa, pues que á mas de los innumerables y grandes ramilletes de flores que se le echaron al proscenio también se la obsequió con algunas lindas coronas.—En el teatro de Santa Cruz se reprodujo la *Norma*, cantada muy desgraciadamente por la Anselmi, la protagonista, el tenor Landí que á pesar de su talento no salió airoso de la parte de *Polion*, y el bajo Selva que sostuvo bien la de *Oroveso*. Como dicha ópera tuvo mal éxito en la primera representación no se ha vuelto á cantar y quedará seguramente retirada del repertorio, que será lo mas acertado.

Anteayer llegó á esta capital el célebre pianista Herz, quien dará probablemente su primer concierto después de mañana.—En el teatro del Liceo se está ensayando una ópera compuesta sobre palabras italianas por don Nicolás Manert, uno de los jóvenes compositores de esta ciudad que ya dejó conocer sus buenas disposiciones en dos zarzuelas de su cosecha que se cantaron tres ó cuatro años hace en nuestros coliseos.—En el teatro de Santa Cruz, están también muy adelantados los ensayos de otra ópera italiana, inédita, composición del señor Magarrari, maestro director que fué al principio de la temporada teatral en el mismo coliseo, y, el que poco después fué sustituido por otro, quedando cesante no sé si con sueldo ó sin él; pues continúa el titulado maestro en esta capital. (*De nuestro corresponsal.*)

Posteriormente á lo que nos comunica nuestro corresponsal, recibimos á última hora noticias del primer concierto de Mr. Herz, que ha obtenido en Barcelona el éxito mas completo. Tuvo lugar el lunes último en el teatro de Santa Cruz, y fué tan grande la concurrencia que muchas personas no pudieron penetrar en el local: llamado cuatro veces después de tocar su *concierto* número 5, cuyo andante tuvo que repetir, el entusiasmo fué todavía mayor cuando en la repetición de la *Californienne* intercaló Mr. Herz un canto catalán que produjo verdadero fanatismo en el auditorio. Un testigo ocular nos escribe que no recuerda haber presenciado semejante escena, pues fué tan grande el alboroto, que



corrieron riesgo de quedar inutilizados los asientos y enseres de la sala. Gran parte de las localidades para el segundo concierto estaban tomadas con anticipacion.

**Pamplona 20 de mayo.**—El día 18 del presente mes se ha trasladado la compañía á Vitoria á dar veinte funciones. Luego regresará á esta, para concluir la temporada con las fiestas de San Fermin. Las últimas funciones de este teatro han sido *El Diablo en el Poder*, con muy buen éxito por toda la compañía, habiendo sido aplaudida la introduccion, cantada por la señorita Corona (Rosa), el duo de bajos, cantado por el señor Pló é Iturriaga, y el coro de la crisis. Fué estrepitosamente aplaudida la romanza de la tiple, cantada por la señorita Corona (Estéfana): tambien se ha estrenado el nuevo tenor señor Salces el día ocho con *Catalina*, y ha sido muy bien recibido del público.

Además de las muertes que vd. anuncia en uno de los últimos números, acaba de morir la señora del empresario don José Farro. (*Idem.*)

**Bilbao 19 de mayo.**—La nueva compañía de verso que desde hace un mes funciona en este teatro, llena cumplidamente los deseos del público, tanto por el mérito de la mayor parte de los actores, cuanto por la variedad de las piezas que pone en escena. Digno de particular mencion es el primer galán señor Guerra, á quien el público aplaude con entusiasmo, dándole repetidas muestras de que aprecia su talento artístico, y el empeño con que se propone que la ejecucion de las piezas que se ponen en escena sea lo mejor posible, dirigiendo los ensayos con el mayor cuidado. Tambien la primera actriz la señora Llorens, está bien en algunos papeles, y en general la compañía es buena, y merece que el público recompense sus trabajos con una numerosa concurrencia, como sucede particularmente los dias festivos, á pesar de ser ya las noches muy cortas, lo que hace que las funciones concluyan tarde; inconveniente grande en un pueblo de provincia en que las familias se retiran temprano. Se dice que en breve darán fin á las representaciones, disolviéndose la compañía; pero en cambio nos anuncian para el próximo julio una buena de zarzuela, y si se verifica no dudo tendrá buenas entradas por ser la época de corridas y temporada de baños, lo que atrae concurrencia de forasteros. Comunicaré á vds. lo que haya de particular. (*Idem.*)

**Todos los periódicos han hablado ya del incidente que puso en grave peligro la existencia de la Ramirez, la antigua perla del teatro del Circo de Madrid, que con tanta aceptacion canta actualmente en Granada. He aquí como refiere el suceso, un periódico de aquella ciudad.**

«Poco faltó para que sucediese una desgracia la noche del miércoles 13 durante la representacion de la zarzuela *El Dominó azul*. En el tercer acto, estando sola en la escena la señorita Ramirez, se vino á tierra la decoracion cerrada que representaba el palacio de Felipe IV, poniendo en inminente peligro la vida de la señorita Ramirez. Un grito unánime del público avisó á la simpática actriz del riesgo que la amenazaba, y pudo correr hácia la concha, salvándose por consiguiente del terrible golpe que hubiera recibido, si no del susto y sobresalto que tal incidente le causó. El Sr. D. Fernando Ossorio, que se hallaba entre los espectadores, acudió con tanta oportunidad, saltando al escenario por cima de la orquesta, que, merced á su socorro, evitó á la señorita Ramirez que en el accidente de que fué acometida cayese sobre las luces de la embocadura.

Interrumpida la funcion, el público mostró deseos de que concluyese en aquel punto, y de que si el estado de salud lo permitia á la señorita Ramirez, se presentase á recibir una muestra de las simpatías que ha logrado conquistar entre los granadinos.

Afortunadamente la señorita Ramirez habia vuelto en sí, y entre una salva de aplausos se mostró al público, que aun muy conmovido se retiró, sin permitir que el espectáculo concluyese.»

**El sábado 16 del corriente, se puso en escena por primera vez, en Valencia, la zarzuela *El Diablo en el Poder*, con un éxito brillantísimo. Todas las piezas se aplaudieron mucho, pero muy particularmente**

el duo de bajos, del primer acto, el otro duo de tiple y bajo por la señora Samaniego y señor Obregon, que se repitió con grande alboroto, como igualmente la parte del tenor cómico en el tercer acto, cantada por Parreño. El final del segundo acto se aplaudió muchísimo, tanto por su buena composicion, como por la ejecucion que fué esmeradísima.

**El baile escénico que con el título de la Vivandera**, ha sido puesto en escena en Barcelona á beneficio de la primera bailarina Mad. Duvignon, no ha gustado generalmente y ha sido calificado de verdadero esperimento. Hubo sin embargo flores y coronas para la beneficiada.

**Ha sido agraciado con la plaza de maestro de capilla y organista de la catedral de Jaca**, don Ciriaco Jimenez, habiendo sufrido antes los ejercicios de oposicion que, por acuerdo de aquel ilustrísimo Cabildo dispuso don Roman Jimeno, antiguo maestro de capilla de la catedral de Palencia, maestro compositor y organista primero de la Real iglesia de San Isidro, de esta corte, y actual profesor de órgano en el Conservatorio de música y declamacion, á quien dicho Cabildo eligió único examinador del concurso, dándole las mas amplias facultades para resolver lo que en su buen juicio juzgase mas conveniente.

El señor de Jimeno cuyo saber es tan reconocido en el gremio musical, como proverbial su justificada rectitud, ha correspondido dignamente á la confianza del Cabildo. En union del subsodicho Jimenez se presentó en los ejercicios de oposicion un discípulo del mismo señor don Roman Jimeno, de edad de veinte años, y con suficiencia para desempeñar el puesto de maestro de capilla y organista, pero inferior á don Ciriaco Jimenez, que le lleva tambien ventaja en la edad. La honradez del profesor examinador no titubeó en decidirse por el opositor mas superior en conocimientos y práctica, desprendiéndose noblemente don Roman Jimeno de su afeccion de maestro, y á pesar de que su discípulo reúne excelentes prendas y promete bastante, se desatendió de toda pasion y prefirió quedar mal con su ahijado antes que cometer una injusticia. Colocó pues en primer lugar al que acaba de ser agraciado por el gobierno de S. M. con la plaza vacante, y clasificó en segundo lugar á su propio discípulo. Los exámenes tuvieron lugar á principios de año.

No solamente poseemos las mejores noticias del señor don Ciriaco Jimenez, sino que habiendo tenido ocasion, en los recientes exámenes del Conservatorio de música, de enterarnos de su capacidad como compositor y habilidad en el órgano, podemos dar fé de la buena adquisicion que ha hecho la catedral de Jaca.

De origen navarro, aprendió el jóven maestro de capilla (tiene veintiocho años) los primeros rudimentos de la música bajo la direccion del autor de sus dias. El señor Guelvenzu, padre, le instruyó en el estudio profundo de la ciencia musical. Tanto dicho profesor como su hijo don Juan Guelvenzu dieron lecciones de piano á Jimenez. En la Coruña donde ha residido bastante tiempo completó su educacion, y llegó á componer algunas zarzuelas. A fines del año anterior, poco antes de aspirar á la plaza que acaba de ganar por oposicion, ingresó en el Conservatorio de música de esta corte, donde tuvo ocasion de perfeccionarse todavia mas al lado del respetable señor Eslava. Ha continuado hasta la fecha instruyéndose en el Conservatorio, habiendo pasado á la clase del señor don Roman Jimeno, desde el día en que este profesor tomó posesion de la enseñanza del órgano, pero antes de esa fecha habia ya hecho oposicion y sus deseos de conquistar el puesto ambicionado estaban á punto de cumplirse.

Sentiríamos que el señor de Jimenez se estancase en Jaca, sin producir para el arte los ópimos frutos que tenemos derecho á esperar de su buen talento.

**A imitacion de la que existe en Paris**, y en otras capitales del extranjero, acaban de fundar los principales profesores de música de esta corte una Sociedad de socorros, que será muy provechosa para los que ingresen en ella. El domingo último despues de discutido y aprobado el reglamento se nombró una junta



de veinte individuos que entre otros cargos tiene la misión de elegir el presidente de la Sociedad, que deberá ser una persona de categoría y amante de las bellas artes, y de la música en particular, pero que no ejerza la profesión. Otro día entraremos en mayores detalles que no pueden menos de interesar á toda la gran familia musical de España, llamada á formar parte de la nueva sociedad.

**A las noticias que dimos en el número anterior** acerca de la venida á Madrid de la trágica Ristori, podemos añadir hoy que su ajuste para Barcelona es cosa positiva, habiéndola contratado el empresario Fuenta por una subida cantidad, de la que espera sacar un crecido interés en los teatros de Barcelona, Valencia y Madrid.

**El jueves de la semana pasada dió un** brillante concierto el señor don Antonio de Echenique, con cuyo motivo tuvimos el gusto de oír tocar el piano á su simpática hija que es ciertamente una notabilidad en este instrumento.

También tomaron parte en dicha fiesta musical, las señoritas de Jardín, el señor Monasterio, el profesor de la señorita de Echenique señor de Frontí, y en ella se honró á los célebres compositores Beriot, Prudent, Thalberg, Herz y otros, ejecutando varias de sus mas brillantes obras.

La señorita de Echenique ejecutó con desembarazo, limpieza y gusto la *Danse des Fées*, la gran *galop* de Herz y dos duos con el señor de Frontí, uno sobre motivos de *La Norma*, y el otro de *Robin des Bois*.

Las señoritas de Jardín tan conocidas en la buena sociedad, se lucieron en el arpa y piano.

El señor Frontí que es un correcto pianista desplegó su gran habilidad y buen gusto en la fantasía sobre motivos de *l'Elixir d'Amore*, y acompañó al señor Monasterio.

El joven violinista á quien tantos elogios hemos tributado otras veces, repitiendo los que de todos los países que ha visitado se levantan en su loor, tocó en su violín difíciles y brillantes piezas, distinguiéndose mas particularmente en un gran rondó fantástico de su composición que ejecutó por primera vez en público.

Todos, todos, aficionados y artistas estuvieron felicísimos y aquella escogida sociedad los aplaudió á todos con verdadero entusiasmo. Con dificultad podrá olvidarse tan agradable reunion en la que se sirvió un abundante refresco, y en la que se distinguieron por su amabilidad el señor de Echenique y su apreciable señora.

**En el teatro de la Zarzuela hemos tenido** la semana pasada variedad de espectáculos. El miércoles cantó la Penco, en una función á beneficio de un compatriota suyo, y en las dos piezas que ejecutó *La Cigarrera*, y el *Vals* de Venzano, obtuvo la ovación que era de esperar. También Varesi recogió buena cosecha de aplausos en el aria de el poeta de *El Coradino*.

A beneficio de la señorita Latorre se ha representado *Buenas noches señor don Simon*, en la que tan excelente actor aparece Caltañazor. Las señoritas Latorre y Carolina Di-Franco, trabajaron bien en los suyos respectivos, lo mismo que Calvet y Cubero. Salas, que en obsequio de la beneficiada se encargó del papel secundario, caracterizó perfectamente al *mozú gallegu*; pero el señor Becerra no tuvo á bien sacrificar los bigotes, y por lo tanto su trasformación fué solamente *di mezzo carattere*.

Se ha exhumado *El Duende* para la función á beneficio del barítono Carbonell. Los señores Navarro y Carceller que en el teatro de Variedades crearon los papeles de criado y posadero, los han representado también el sábado. Los demás actores de la compañía se esmeraron en la ejecución. Esta noche es el beneficio de Becerra. Toman parte en la función Romea y otros actores del Circo, y canta la señorita Uzal.

**En el teatro del Circo debe tener lugar** esta noche el beneficio de los directores de orquesta Molberg y Oudrid. El primero tocará el *xilocordeon*, instrumento de paja y madera, del que tanto partido debe sacar. La función á beneficio del inteligente actor don Mariano Fernandez, promete ser interesante con la representación de *Los tres Enemigos del Alma*.

El drama traducido del francés con el título de *Susana*, ha sido recibido con bastante indiferencia á pesar

de la buena ejecución, en la que se han distinguido las señoras Lamadrid y Buzon, y los actores Arjona y Romea. En este coliseo preparan una nueva comedia en tres actos, de don Tomás Rodríguez Rubí. Se titula *Quien mas mira menos ve*, y se estrenará á beneficio de la señora Carrasco. Es la cuarta producción que en la presente temporada cómica ofrece al teatro el aplaudido autor de *La Rueda de la Fortuna*, y forma el número sesenta y uno de su colección de comedias y dramas originales.

A los aficionados á dramas del género de *Los Pobres de Madrid*, recomendamos vayan al Príncipe donde verán un drama de muchísimo interés, titulado *El Camino de Presidio*. Está bien puesto en escena, perfectamente decorado y bien representado por las señoritas Dardalla y Tutor, y los señores Ossorio, Pizarroso, Zamora y Manini.

Para la temporada próxima se habla de la contrata de la señora Buzon y de los hermanos Ossorios.

Señor Director del periódico LA ZARZUELA.—Muy señor mio: al darse cuenta en el número 68 de su apreciable periódico del real decreto, por el que S. M. la Reina se ha dignado concederme la cruz de Carlos III, se ha dicho equivocadamente que soy primer clarinete de la Real Capilla, y ocupando dicho puesto el señor don Magin Jardín, por antigüedad, me apresuro á hacer esta rectificación para que cada uno quede en el lugar que le corresponde.

De Vd. afectísimo amigo y s. s. q. b. s. m.—ANTONIO ROMERO.—Mayo 18 de 1857.

#### LA ZARZUELA.

Se publica todos los lunes desde el 4 de febrero de 1856.

Se suscribe en Madrid, en los almacenes de música y librerías de Cuesta, Publicidad, Bailly-Bailliere y Duran; 6 reales al mes, 15 por trimestre y 57 por un año.

Provincias; en las principales librerías, almacenes de música ó administraciones de correos, y por medio de libranzas ó sellos, remitidos á la administración del periódico, calle de Lope de Vega, núm. 41, cuarto tercero; 7 rs. por un mes, 19 por trimestre; 72 por un año.—Canarias, Santa Cruz de Tenerife, D. Pedro María Ramirez y D. Vicente Clavijo.

Ultramar: 40 rs. por semestre.—Habana, almacén de música de Maristany.—Puerto-Rico, D. Juan Gonzalez.

Estranjero: 6 francos el trimestre, 10 por semestre.

Las reclamaciones se dirigirán á la administración de LA ZARZUELA, ó al almacén de D. Casimiro Martín, calle del Correo, núm. 4, centro de suscripciones.

NOTA IMPORTANTE. Los suscritores de provincias, por un mes, deben entenderse directamente con la administración del periódico.

No será atendido ningún aviso de suscripción sino viene acompañado de su importe.

Se insertan anuncios á precios convencionales.

#### Galería de retratos.

Los suscritores de LA ZARZUELA recibirán, GRATIS, mensualmente el retrato, primorosamente litografiado y estampado sobre papel de china, de una celebridad artística ó literaria.

Las personas que además del periódico deseen poseer mensualmente dos retratos distintos, podrán adquirirlos pagando en Madrid 8 reales al mes; 24 tres meses; 78 un año.—En provincias 9 reales al mes; 26 trimestre; 100 un año.—Ultramar 60 reales semestre.

El suscriptor de provincias que tenga en la corte un comisionado que recoja los retratos, solo pagará la cuota señalada á los suscritores de Madrid.

#### Album de la Zarzuela.

Los que se suscriban por seis meses recibirán el *Album de la Zarzuela*, precioso libro, con lindos dibujos litografiados, piezas de música, composiciones poéticas y artículos interesantes.

#### MADRID.

IMPRENTA DE LA ZARZUELA, á CARGO DE A. MENENDEZ.

Calle de Lope de Vega, núm. 41.





HEMEROTECA  
MUNICIPAL  
MADRID



Galeria del Periodico, LA ZARZUELA.



OSCÁR DE LA CINNA

Pianista Hungaro.

*Oscar la Cinna*

Ayuntamiento de Madrid

BIBLIOTECA MUNICIPAL